



D O D A T E K č. 5

ke Smlouvě o pronájmu nebytových prostor v budově
Městského úřadu Třinec ze dne 07.05.2004, č. 2004/12/004

1. **M ě s t o T Ř I N E C**

Adresa: Městský úřad Třinec
Jablunkovská 160, 739 61 Třinec
Zastoupeno: RNDr. Věra Palkovská, starostka města
IČ: 00297313
DIČ: CZ00297313, město Třinec je plátcem DPH
Bankovní spojení: Komerční banka, a.s. Frýdek-Místek, expozitura Třinec,
č. ú.: 19-1621-781/0100

jako pronajímatel,

a

2. **P a n í E v a N i e s l a n i k o v á**

Adresa: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
IČ: 487 22 367
Bankovní spojení: Komerční banka, a.s., Frýdek-Místek, expozitura Jablunkov,
č. ú.: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Živnostenský list zaregistrován u: Městský úřad Jablunkov, č.j. ZU/322/2012/SI/4,
Sp. značka: ZU/322/2012/SI

jako nájemce.



I.

1. Podle Smlouvy o pronájmu nebytových prostor v budově Městského úřadu Třinec ze dne 07.05.2004, č. 2004/12/004 a následných dodatků měla paní Kristina Folwarczná v pronájmu nebytové prostory v suterénu budovy MěÚ Třinec o výměře 52 m² za účelem zřízení a provozování bufetu.
2. Dne 31.05.2013 byla uzavřena Smlouva o prodeji podniku mezi paní Kristinou Folwarcznou, IČ: 683 06 563, jako prodávající, a paní Evou Nieslanikovou, IČ: 487 22 367, jako kupující, jejímž předmětem je prodej podniku, tj. provozovny Café BISTRO v Třinci na ul. Jablunkovské č.p. 160.
3. Na základě výše uvedeného město Třinec jako pronajímatel nebytových prostor bere na vědomí, že veškerá práva a povinnosti vyplývající ze Smlouvy o pronájmu nebytových prostor v budově Městského úřadu Třinec ze dne 07.05.2004, č. 2004/12/004 včetně příslušných dodatků přecházejí na paní Evu Nieslanikovou. S ohledem na tuto skutečnost se mění označení smluvní strany v záhlaví tohoto dodatku.

II.

1. Na základě usnesení Rady města Třince č. 2013/2277 se sjednává výše nájemného pro období **od 01.07.2013 do 30.06.2014** v roční výši 11.192,50 Kč. Tato částka je splatná čtvrtletně, a to na účet města Třince číslo 19-1621-781 vedený u Komerční banky, a. s., nejpozději 5. den prvního měsíce začínajícího čtvrtletí (3 splátky ve výši 2.798 Kč a 1 splátka ve výši 2.798,50 Kč). Výše úhrady za služby (spotřeba tepla a vody) zůstává nezměněna, tedy 12.000 Kč ročně.
2. Po uplynutí období uvedeného v čl. II. odst. 1., tedy od 01.07.2014, je nájemce povinen hradit nájemné v plné výši.

III.

1. Pronajímatel prohlašuje, že poskytnutí snížení nájemného je poskytnutím podpory de minimis ve výši 11.192,50 Kč ve smyslu Nařízení Komise (ES) č. 1998/2006 ze dne 15.12.2006, o použití článků 87 a 88 Smlouvy na podporu de minimis, zveřejněného v Úředním věstníku EU L 379/5 dne 28.12.2006. Za den poskytnutí podpory de minimis podle tohoto dodatku se považuje den, kdy tento dodatek nabude účinnosti.
2. Nájemce prohlašuje, že nenastaly okolnosti, které by vylučovaly aplikaci pravidla de minimis (viz zejm. čl. 1 odst. 1 a čl. 2 odst. 2 – 5 Nařízení Komise (ES) č. 1998/2006) zejm. že poskytnutím této dotace nedojde k takové kumulaci s jinou veřejnou podporou ohledně týchž nákladů, která by způsobila překročení povolené míry veřejné podpory, a že součet všech podpor de minimis nájemce (od různých poskytovatelů na různé účely) v rozhodném období, které znamená současný a dva předchozí fiskální roky, nepřesáhne částku 200.000 EUR.
3. Jestliže se prohlášení nájemce podle předchozího odstavce tohoto článku smlouvy ukáže nepravdivým, je nájemce povinen bezodkladně vrátit v plné výši poskytnuté finanční prostředky na účet poskytovatele a zaplatit smluvní pokutu ve výši 10 % z poskytnuté podpory.
4. Pronajímatel upozorňuje nájemce, že dle ust. § 3a odst. 4 zákona č. 215/2004 Sb., o úpravě některých vztahů v oblasti veřejné podpory, ve znění pozdějších předpisů, je poskytovatel povinen do 5 pracovních dnů ode dne poskytnutí podpory zaznamenat do centrálního registru údaje o poskytnuté podpoře de minimis a o jejím příjemci.



Strana 3 (celkem 4)

IV.

1. Ostatní ustanovení Smlouvy o pronájmu nebytových prostor v budově Městského úřadu Třinec ze dne 07.05.2004, č. 2004/12/004 včetně příslušných dodatků zůstávají v platnosti nezměněny.
2. Tento „Dodatek č. 5“ se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, z nichž po jednom obdrží pronajímatel i nájemce a nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu.
3. Uzavření Dodatku č. 5 ke Smlouvě o pronájmu nebytových prostor v budově Městského úřadu Třinec ze dne 07.05.2004, č. 2004/12/004 bylo schváleno na 84. schůzi Rady města Třince dne 10.06.2013, usnesením číslo 2013/3128, nadpoloviční většinou hlasů všech členů rady města.

V Třinci, dne

Za pronajímatele:

Za nájemce:

.....
Město Třinec
RNDr. Věra Palkovská
starostka města

.....
Eva Nieslaniková

